

Comunité da San Ciascian

ploania.sanciascian@rolmail.net - tel. 0471 849474

PLATA DLA CÜRA n. 23 dal 10-11 al 23-11-14



Agisci e confida

Agisci con la migliore competenza e diligenza,
come se tutto dipendesse da te.
Ma insieme confida nella forza e nell'aiuto di
Dio, sapendo che tutto ti è donato da lui.

Gottes Fingerabdrücke

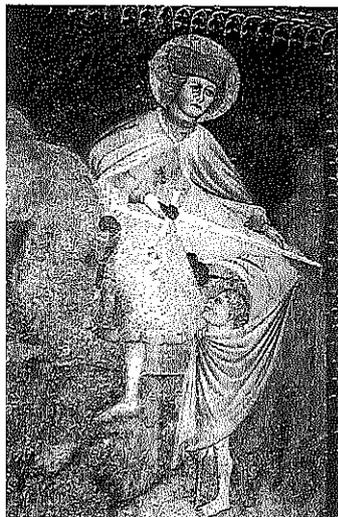
Du brauchst kein Gerät
und auch kein Instrument;
du brauchst nur dein Herz,
um sie zu spüren –
die Wunder der Schöpfung.
Du brauchst kein Fernglas
und auch kein Mikroskop;
du brauchst nur deine Augen,
um sie zu sehen –
die Fingerabdrücke
des Schöpfers.



destag – in vielen Gemeinden der Martins-
umzug gehalten. Kinder tragen mit christlichen
Symbolen ausgeholte Kürbisse oder selbst ge-
bastelte Laternen mit einer brennenden Kerze
durch das Dorf oder zu den St.-Martin-Kapel-
len. Dabei wird gesungen oder gebetet.

ZWEI BESONDERE HEILIGENFESTE

Der hl. Martin wurde im Jahre 316 in Ungarn
geboren und mit 15 Jahren als Gardereiter in
den Westen versetzt. Dort teilte
er am Stadttor seinen Soldaten-
mantel mit einem frierenden
Bettler. In jener Nacht erschien
ihm Christus mit dem abge-
schnittenen Mantel bekleidet.
Mit 18 Jahren lies Martin sich
taufen. 371 wurde er Bischof
von Tours. Sein Leben widmete
er der Vermittlung des christli-
chen Glaubens im heidnischen
Gebiet. In seiner Darstellung ist
er als Reiter, welcher seinen
Mantel mit dem Bettler teilt, ab-
gebildet. Zu seinen Ehren wird
am 11. November – seinem To-



Die hl. Cäcilia lebte im 3. Jahrhundert nach
Christus in Rom. Die Jungfrau Cäcilia ver-
sprach sich Jesu, trotzdem wurde sie von ih-
ren Eltern verheiratet, bekehrte ihren heidni-
schen Mann und dessen Bruder, sie starb als
Jungfrau und Märtyrerin, abgebildet wird die
hl. Cäcilia meist mit einer Har-
fe oder einem anderen Musik-
instrument. Heute wird sie als
Patronin der Kirchenmusik
verehrt.

Ich wünsche allen Mesnerin-
nen und Mesnern viel Freude
im Dienst an der Kirche und
der Mesnergemeinschaft und
lade alle zu den Gebietstagen im
November ein.

Mit einem herzlichen „Vergelt's
Gott“ für alles grüßt euch

Engelbert Agethle
Diözesanleiter-Stellvertreter



NOVEMBER 2014

GEBETSMEINUNG VON PAPST FRANZISKUS

- Wir beten für die Einsamen: Sie mögen die Nähe Gottes spüren.
- Wir beten für eine weise Begleitung der Seminaristen und der jungen Ordensleute.

ORARE DLES MËSSSES

Lünesc	10-11	dales	14.00	Liturgia dl Öi Sant S.Mëssa de ringraziamënt
Mertesc	11-11	dales	7.25	S.Mëssa † Vittur Ida S.Mëssa † Mangutsch Paul
Mercui	12-11	dales	7.25	Aniversar † Canins Werner S.Mëssa pur families de Plan S.Mëssa †† de fam. Canins Enrico y Elia
Jöbia	13-11	dales	7.25	S.Mëssa pur fam. de Canins Enrico S.Mëssa † Crazzolara Sepl S.Mëssa †† de fam. Vittur Giuvani
Vëindres	14-11	dales	18.30	S.Mëssa pur fam. Agreiter Rita S.Mëssa † Rudiferia Vijo
Sabeda	15-11	dales	7.25	S.Mëssa † Alfarei Maria S.Mëssa †† de Villa Flora
Dumënia 16-11	33^a dl'Ann - Caritas cun oferta			
	dales	6.00	Aniversar † Pedratscher Epifania Aniversar † Vercelli Alberto	
	"	8.30	Corona	
	"	9.00	S.Mëssa pur la comunité	
Lünesc	17-11	dales	15.00	S.Mëssa dles ëles in onur de S.Ujöp Frëinademetz
Mertesc	18-11	dales	7.25	S.Mëssa pur fam. Crazzolara / Scunai S.Mëssa † Siur Videsott Heinrich S.Mëssa †† Agreiter Sepl, Edi y Nina
Mercui	19-11	dales	7.25	S.Mëssa † Declara Traudi S.Mëssa †† Clement Pire y Maria
Jöbia	20-11	dales	7.25	S.Mëssa †† Canins Sepl y Domitilla S.Mëssa pur fam. Canins Gottfried S.Mëssa †† Crazzolara Pepi y Maria
Vëindres	21-11	dales	18.30	S.Mëssa (Cresimanc) † Rossi Anna S.Mëssa †† de Sorega S.Mëssa †† de Pension Scunai
Sabeda	22-11	dales	7.25	S.Mëssa pur fam. Canins Franz (Salotta) S.Mëssa †† de Crazzolara Pasquale y Anna
Dumënia 23-11	34^a dl'Ann - Cristo Rè - Santa Cecilia			
	dales	6.00	S.Mëssa † Vittur Paul	
	"	8.00	Ora d'adoraziun (jogn)	
	"	9.00	S.Mëssa ciantada pur i ciantarins y la comunité	
	"	19.30	Ora d'adoraziun	



La comunité ti fej les mius aodanzas ai geniturs de Samuel Arcieri che cun le sacramënt dl Bato é gnü tut sö te la comunité cristiana. Aodanzas ince a mëda Trinele Dalpiano che cumplësc 94 agn ai 15-11 y a mëda Tarina Pescollderungg che cumplësc 81 agn ince ai 15-11.

- La Uniun dles Ères Catoliches de nosc decanat inviëia düc i geniturs che à n pice möt da batié, përs che aspeta, toç y totes de nosc decanat ala preparaziun dl Bato, che vëgn tignida en sabeda ai 15 de novëmber dales 15:00 ales 17:00, te colonia a San Ciascian. Prenotaziuns al nr. 0471/849372.
- Al vëgn lascè alsavëi che sö da Col Maladët é l n container olache an po döt l'ann dè jö quant dla Caritas, sambëgn nèt y t'en bun stato.
- Udiënza dla defensuria zivica, G. Morandell o söa sostituta Verena Crazzolara, n vëndres ai 14-11 dales 14.30 - 16.00, a San Martin te Ciasa de Comun. Info: tel 0471 301155
- Domisdé cun jüé da mësa por dötä la familia, n mercui ai 12-11, dales 15.00 - 17.00, te biblioteca a La Ila, Ciasa dla Cultura.
- Referat: en mercui ai 12-11 cun le tema: „Co poi pa prevenì complicaziuns pro n amarè che adora cures te ciasa? Poscibilitês y manires por assistì jënt atëmpada tla vita da vigni dé" cun l' Ambulatore por l'assistënza infermieristica y le Sorvisc de assistënza a ciasa dales 19.30 te Raiun Sozial a Picolin. Prenotaziuns 0474/524552.
- Le Z.F. Ergobando organisëia en lönesc 10-11 dales 10 l' curs de massaji por pici mituns d'ete 1 a 6 mëisc cun l'insegnanta Martina Zingerle. Da se prenotè çina ai 4-11 pro Fiorella 339/6950036.
- Familienakademie? Familie ist etwas vom schönsten auf der Welt. Im Februar 2015 startet ein neuer Kurs im Bildungshaus St.Michael in Matriei am Brenner. Bei diesem Kurs geht es um christliche Werte, um Stärkung der eigenen Ehe und um ein geglücktes Familienleben. Weitere Infos unter www.akademie-familienpaedagogik.net. Gerne geben wir auch Auskunft: Fam. Goller, St.Ulrich Tel. 347 1117484.